

VERSION LATINE

Éloge des qualités oratoires de Marc Aurèle

Hic summa illa uirtus oratoris atque ardua est, ut non magno detrimento rectae eloquentiae auditores oblectet ; eaque delenimenta, quae mulcendis uolgi auribus comparat, ne cum multo ac magno dedecore fucata sint : potius ut in compositionis structuraeque mollitia sit delictum quam in sententia impudentia ; uestem quoque lanarum malo mollitia delicatam esse quam colore muliebri, filo tenui aut serico ; purpuream ipsam, non luteam nec crocatam. Vobis praeterea, quibus purpura et coco uti necessarium est, eodem cultu nonnumquam oratio quoque est amicienda. Facies istud, et temperabis et moderaberis modo temperamentoque optimo. Sic enim auguror : quicquid egregie umquam in eloquentia factum sit, te id perfecturum ; tanto ingenio es praeditus tantoque te studio exerces et labore, quom in aliis uel sine ingenio studium uel sine studio solum ingenium egregiam gloriam pepererit. Certum habeo te, domine, aliquantum temporis etiam prosae orationi scribendae in pertire. Nam etsi aequa pernicitas equorum exercetur, siue quadripedo currant atque exerceantur siue tolutim, attamen ea quae magis necessaria frequentius sunt experiunda.

Iam enim non ita tecum ago ut te duos et uiginti annos natum cogitem, qua aetate ego uixdum quicquam ueterum lectione attigeram. Deorum et tua uirtute profectum tantum in eloquentia adsecutus es, quantus senioribus ad gloriam sufficiat et, quod est difficillimum, in omni genere dicendi. Nam epistulae tuae quas adsidue scripsisti mihi satis ostendunt, quid etiam in istis remissioribus et Tullianis facere possis.

Fronton, *Correspondance avec Marc Aurèle*, II, 2